



foto Filippo Rencitelli

TEATRO GOBETTI | 23 - 28 NOVEMBRE 2021

# DOLORE SOTTO CHIAVE / SIK SIK L'ARTEFICE MAGICO

*Dolore sotto chiave* nasce come radiodramma nel 1958 e viene portato in scena due volte con la regia dell'autore: nel 1964 e per la riapertura del Teatro San Ferdinando di Napoli, nel 1980. Lucia, sorella di Rocco, per molti mesi nasconde al fratello la morte della moglie Elena, fingendo di occuparsi della donna. Quando Rocco scopre l'inevitabile, comincia un alternarsi di responsabilità e accuse fra i due fratelli. Al centro del testo, però, non sono le conseguenze della morte di Elena, ma una vita che non è più tale proprio perché qualcuno ha deciso di sottrarre quell'evento alle leggi naturali. Non c'è mostruosità peggiore, dice l'autore per bocca del suo personaggio, che bloccare il flusso naturale dell'esistenza, sostituire la vita vera con una artificiale e falsa, in cui anche i sentimenti, i dolori, le emozioni risultano paralizzate.

*Sik-Sik l'artefice magico*, atto unico scritto nel 1929, è uno dei capolavori del Novecento. «Come in un film di Chaplin» - scrive Cecchi - «è un testo immediato, comprensibile da chiunque e nello stesso tempo raffinatissimo. L'uso che Eduardo fa del napoletano e il rapporto tra il napoletano e l'italiano trova qui l'equilibrio di una forma perfetta, quella, appunto, di un capolavoro.» Sik-Sik è un illusionista maldestro e squattrinato che si esibisce in teatri di infimo ordine con la moglie Giorgetta e Nicola, che gli fa da spalla. Una sera il compare non si presenta per tempo e Sik-Sik decide di sostituirlo con Rafele, uno sprovveduto capitato per caso a teatro.

Due atti unici

riuniscono Carlo Cecchi  
e Angelica Ippolito.

*Dolore sotto chiave* è una  
girandola di situazioni  
grottesche, per ridicolizzare  
la morte con una punta  
di amarezza.

*Sik Sik l'artefice magico* è  
tra i lavori più tragicomici del  
drammaturgo napoletano:  
un illusionista maldestro  
si esibisce in teatri di infimo  
ordine con la moglie  
e un assistente.

DI **EDUARDO DE FILIPPO**

CON **CARLO CECCHI, ANGELICA IPPOLITO,  
VINCENZO FERRERA, DARIO IUBATTI,  
REMO STELLA, MARCO TROTTA**

REGIA **CARLO CECCHI**

*DOLORE SOTTO CHIAVE*  
SCENE **SERGIO TRAMONTI**  
COSTUMI **NANÀ CECCHI**  
LUCI **CAMILLA PICCIONI**

*SIK SIK L'ARTEFICE MAGICO*  
SCENE E COSTUMI **TITINA MASELLI**  
REALIZZAZIONE SCENE E COSTUMI  
**BARBARA BESSI**  
LUCI **CAMILLA PICCIONI**  
MUSICA **SANDRO GORLI**

DIRETTORE TECNICO ALLESTIMENTO/  
DIRETTORE DI SCENA **ROBERTO BIVONA**  
MACCHINISTA **JACOPO PACE**  
SARTA **SABRINA FABRIZI**

MARCHE TEATRO / TEATRO DI ROMA / ELLEDIEFFE

TEATRONAZIONALE

**TEATRO  
STABILE  
TORINO**

DURATA SPETTACOLO: 2 ORE PIÙ INTERVALLO